



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



7640/13

(OR. en)

PRESSE 121
PR CO 19

PRESSEMEDDELELSE

3233. samling i Rådet

Miljø

Bruxelles, den 21. marts 2013

Formænd

Phil Hogan

Irlands minister for miljø, lokalsamfund og lokalstyre

Jimmy Deenihan

Irlands minister for kunst, kulturarv og de irsktalende områder

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en orienterende debat om et udkast til direktiv om **indirekte ændringer i arealanvendelsen** og om ændring af direktiverne om brændstoftkvalitet og vedvarende energi, som tager sigte på at tilskynde til en overgang til biobrændstoffer, der medfører større drivhusgasreduktioner.

Rådet havde også en orienterede debat om de foreslåede ændringer til direktivet om **miljøkonsekvensvurdering**, som tager sigte på at strømline miljøvurderingerne samt på at styrke vurderingsprocessens kvalitative elementer og forbedre dens effektivitet.

Derudover drøftede ministrene udkastet til forordning om **adgang til genetiske ressourcer** samt rimelig og retfærdig deling af de fordele, der opstår ved udnyttelsen af disse ressourcer, i Unionen.

Rådet udvekslede også synspunkter om revisionen af **REACH-systemet** for registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

Under frokosten udvekslede ministrene synspunkter om **Rio+20-opfølgingsprocessen** og rammen efter 2015.

Rådet vedtog uden debat en ny **venturekapitalramme**, der skal gøre det lettere for europæiske selskaber at få adgang til finansiering.

Det vedtog også **energiinfrastrukturforordningen**, der skal bidrage til at modernisere og udvide Europas energiinfrastruktur, således at EU kan opfylde sine centrale politiske mål om konkurrenceevne, bæredygtighed og forsyningsikkerhed.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Indirekte ændringer i arealanvendelsen	7
Vurdering af miljøvirkninger	8
Adgang til genetiske ressourcer	9
Revision af REACH-forordningen.....	10
EVENTUELT	11
Emissionshandel i luftfartssektoren	11
Opfølgning af Rio+20	11
Internationale møder og begivenheder.....	12

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

– EU-register for EU's emissionshandelsordning	13
--	----

UDENRIGSANLIGGENDER

– Afghanistan - restriktive foranstaltninger	13
– Egypten - restriktive foranstaltninger	13

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Elektronisk udveksling af oplysninger med Sverige 14
- Elektronisk udveksling af oplysninger med Malta 14
- Elektronisk udveksling af fingeraftryksdata med Malta 14
- Tilbagetagsaftale mellem EU og Armenien 15

ENERGI

- Offentliggørelse af elektricitetsmarkedsdata 15
- Transeuropæisk energiinfrastruktur 15
- Nye obligatoriske mærkningskrav for vandvarmere og andre energirelaterede produkter 16

TRANSPORT

- Intelligente byer - et europæisk innovationspartnerskab 16

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

- EU's uddannelsesmission i Somalia 17

HANDELSPOLITIK

- Antidumpingforanstaltninger - Taiwan (plastic) - USA (ethanolamin) 17

DET INDRE MARKED

- Venturekapitalfonde og iværksætterfonde 17

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Decharge - Finansiell forvaltning af 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfond 18

GENNEMSIGTIGHED

- Gennemsigtighed - aktindsigt 18

DELTAGERE**Belgien:**

Philippe HENRY

Minister for miljø, fysisk planlægning og mobilitet

Bulgarien:

Julian POPOV

Minister for miljø og vandforvaltning

Den Tjekkiske Republik:

Tomáš CHALUPA

Miljøminister

Danmark:

Ida AUKEN

Martin LIDEGAARD

Miljøminister

Klima-, energi- og bygningsminister

Tyskland:

Katherina REICHE

Statssekretær under forbundsministeren for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed

Estland:

Keit PENTUS-ROSIMANNUS

Miljøminister

Irland:

Phil HOGAN

Jimmy DEENIHAN

Minister for miljø, lokalsamfund og lokalstyre

Minister for kunst, kulturarv og de irsktalende områder

Grækenland:

Evangelos LIVIERATOS

Minister for miljø, energi og klimaændringer

Spanien:

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fødevarer og miljø

Frankrig:

Alexis DUTERTRE

Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Corrado CLINI

Miljøminister og minister for natur- og havbeskyttelse

Cypern:

Nicos KOUYIALIS

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Aleksandrs ANTONOVŠ

Statssekretær, Ministeriet for Miljøbeskyttelse og Regionaludvikling

Litauen:

Valentinas MAZURONIS

Miljøminister

Luxembourg:

Marco SCHANK

Boligminister, minister for bæredygtig udvikling og infrastruktur

Ungarn:

András RÁCZ

Vicestatssekretær med ansvar for miljø

Malta:

Leo BRINCAT

Minister for bæredygtig udvikling, miljø og klima-
ændringer**Nederlandene:**

Wilma MANSVELD

Statssekretær for infrastruktur og miljø

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Beata JACZEWSKA

Understatssekretær, Miljøministeriet

Portugal:

Paulo LEMOS

Statssekretær for miljø og fysisk planlægning

Rumænien:

Rovana PLUMB

Miljø- og klimaminister

Slovenien:

Uroš VAJGL

Stedfortrædende fast repræsentant

Slovakiet:

Peter ŽIGA

Miljøminister

Finland:

Katariina POSKIPARTA

Statssekretær, Miljøministeriet

Sverige:

Anders FLANKING

Statssekretær, Miljøministeriet

Det Forenede Kongerige:

Edward DAVEY

Minister for energi og klimaændringer

Kommissionen:

Connie HEDEGAARD

Medlem

Janez POTOČNIK

Medlem

Andris PIEBALGS

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Mihael ZMAJLOVIĆ

Minister for miljø- og naturbeskyttelse

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Indirekte ændringer i arealanvendelsen

Rådet havde en offentlig orienterede debat om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC) og om ændring af direktiverne om brændstofkvalitet (98/70/EF) og vedvarende energi (2009/28/EF). Det foreslåede direktiv tager sigte på at minimere virkningen af indirekte ændringer i arealanvendelsen for drivhusgasemissionerne og på at fremme en overgang til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasreduktioner.

Ministrene blev opfordret til at besvare to spørgsmål fra formandskabet ([6854/13](#)), nemlig hvorvidt direktivudkastet i tilstrækkelig grad opfylder målene om at tackle emissioner som følge af indirekte ændringer i arealanvendelsen og om at fremme overgangen til avancerede biobrændstoffer, og hvorvidt direktivet støtter opfyldelsen af de nuværende energi- og klimamålsætninger i EU.

Ministrenes debat supplerede ud fra et miljøperspektiv energiministrenes synspunkter, idet de besvarede de samme spørgsmål som dem, der blev forelagt på samlingen i Rådet for transport, telekommunikation og energi den 22. februar 2013. Delegationerne rejste en række centrale spørgsmål af relevans for EU's politik for vedvarende energi og klimapolitik og gav en rettesnor for det fremtidige arbejde med forslaget.

De Faste Repræsentanters Komité besluttede i december sidste år at nedsætte en ad hoc-gruppe vedrørende indirekte ændringer i arealanvendelsen for at sikre, at ændringer til de to direktiver foretages på en konsekvent og sammenhængende måde.

Da disse direktiver blev vedtaget, anmodede Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen om at vurdere de negative virkninger for drivhusgasreduktionerne, som kunne blive et resultat af arealomlægningen, og om nødvendigt forelægge et lovgivningsforslag. Direktivudkastet tager sigte på at minimere drivhusgasemissionerne som følge af situationer, hvor tidligere ikkelandbrugsjord såsom skove anvendes til fødevarer-, foder- eller fiberproduktion, fordi landbrugsjord, som tidligere var bestemt til denne form for produktion, omlægges til produktion af biobrændstoffer.

Kommissionen forelagde direktivudkastet i oktober 2012 ([15189/12](#)). Afstemningen i Europa-Parlamentets udvalg er berammet til juli 2013.

Vurdering af miljøvirkninger

Rådet havde en offentlig orienterende debat om de foreslåede ændringer til direktivet om miljøkonsekvensvurdering (direktiv 2011/92/EU). Resultatet af drøftelserne vil udstikke retningslinjerne for det videre arbejde med dette forslag.

Ministrene satte især fokus på tre spørgsmål fra formandskabet ([6853/1/13](#)), som især omhandler følgende spørgsmål: indførelsen af en one-stop-shop for at sikre koordinering eller fælles gennemførelse af miljøkonsekvensvurderinger med de miljøvurderinger, der skal foretages i henhold til anden relevant EU-lovgivning, obligatorisk afgrænsning ("scoping") og et forslag til en ordning for akkreditering af eksperter.

Der var under debatten generel enighed om at tage direktivet op til revision for at forenkle vurderingsprocedurerne og forbedre deres kvalitet. Der blev imidlertid givet udtryk for betydelige betænkeligheder med hensyn til den type foranstaltninger, som Kommissionen foreslår for at nå dette mål. Ministrene var betænkelige ved, om de foreslåede bestemmelser er forenelige med de forskellige miljøvurderingssystemer i medlemsstaterne. Medlemsstaterne pegede navnlig på risikoen for en øget administrativ byrde og ekstraomkostninger. Mange delegationer anså det ikke for hensigtsmæssigt at indføre et meget præskriptivt system på EU-niveau. De fleste delegationer gik ind for at give medlemsstaterne fleksibilitet til at tage højde for specifikke situationer og til at tilpasse sig eksisterende bestemmelser.

Kommissionen nævnte, at der uundgåeligt skal foretages nogle ændringer i de nuværende systemer for at forbedre miljøvurderingsprocesserne til gavn for brugerne og miljøet. Den stillede sig også åbent til medlemsstaternes konkrete forslag med henblik på at gøre fremskridt med forslaget.

Ifølge direktiv 2011/92/EU skal der foretages en miljøkonsekvensvurdering af offentlige og private projekter, som kan forventes at få væsentlige virkninger for miljøet, inden der gives tilladelse til sådanne projekter.

Kommissionen forelagde sit ændringsforslag i oktober 2012 ([15627/12](#)) for at styrke bestemmelserne om kvaliteten af miljøkonsekvensvurderinger med det formål at sikre en høj grad af miljøbeskyttelse. Forslaget tager sigte på at strømline miljøvurderinger samt styrke miljøvurderingsprocessens kvalitative elementer og forbedre dens effektivitet. Desuden er hensigten at styrke sammenhængen og synergierne med anden EU-lovgivning for at reducere den administrative byrde.

Afstemningen i Europa-Parlamentets udvalg er berammet til juli 2013.

Adgang til genetiske ressourcer

Ministrene havde en offentlig debat om udkastet til forordning om adgang til genetiske ressourcer samt rimelig og retfærdig deling af de fordele, der opstår ved udnyttelsen af disse ressourcer, i Unionen. Hovedformålet med forslaget er at gennemføre Nagoyaprotokollen i EU og muliggøre EU's ratificering heraf.

For at komme videre i arbejdet med forslaget blev ministrene opfordret til at besvare et sæt spørgsmål fra formandskabet ([6889/13](#)), der satte fokus på de foreslåede forpligtelser for brugerne af genetiske ressourcer og medlemsstaternes overvågning af disse forpligtelser.

Formandskabet fremhævede følgende punkter, der kom frem under drøftelserne:

- Ny lovgivning bør ikke skabe en unødigt byrde for brugerne eller myndighederne, men bør dog samtidig være vidtrækkende nok til at omfatte Nagoyaprotokollens bestemmelser.
- Brugernes forpligtelser til at udvise rettidig omhu bør ledsages af myndighedernes overvågning af disse forpligtelser for at sikre overholdelse af Nagoyaprotokollen.
- Forbindelserne til andre internationale instrumenter om brug af genetiske ressourcer bør undersøges nærmere.

Kommissæren understregede, at det er vigtigt, at denne nye lovgivning er på plads senest i juli 2014, så EU kan opfylde sine internationale forpligtelser.

Kommissionen forelagde sit forslag i oktober 2012 ([14641/12](#)). Afstemningen i Europa-Parlamentets udvalg er berammet til juli 2013.

Den foreslåede forordning forpligter brugerne (såsom fødevarer- og foderindustrien, lægemiddel- og kosmetikindustrien og forskere) til at sikre sig, at de har opnået adgang til at bruge genetiske ressourcer og tilknyttet traditionel viden i overensstemmelse med gældende retlige krav i oprindelseslandet, og at fordelene deles rimeligt og retfærdigt på gensidigt aftalte vilkår. Forslaget omhandler også en ordning for tilforladelige samlinger, som vil mindske risikoen for brug af uretmæssigt erhvervede genetiske ressourcer i EU.

Nagoyaprotokollen om adgang til genetiske ressourcer samt rimelig og retfærdig deling af de fordele, der opstår ved udnyttelsen af disse ressourcer, er en protokol til konventionen om den biologiske mangfoldighed, og den blev vedtaget i oktober 2010 i Nagoya i Japan. Nærmere oplysninger om Nagoyaprotokollen fås ved at klikke [her](#).

Revision af REACH-forordningen

Rådet udvekslede synspunkter om revisionen af REACH-forordningen om registrering og godkendelse af kemikalier. Debatten fulgte efter Kommissionens forelæggelse af resultaterne af revisionen af REACH.

REACH-forordningen om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier fastlægger den juridiske ramme for kemikalier i EU, og den trådte i kraft den 1. juni 2007.

Kommissionen har afsluttet femårsrevisionen af REACH, der fremlægges i tre dokumenter:

- en generel rapport om REACH ([5864/13](#))
- en meddelelse om gennemgang af lovgivningen om nanomaterialer ([14869/12](#)) og
- en køreplan for særligt problematiske stoffer ([5867/13](#)).

Ministrene drøftede hovedpunkterne i Kommissionens rapport på grundlag af et spørgeskema fra formandskabet, der findes i et baggrundsnotat fra formandskabet ([6916/13](#)).

De fleste medlemsstater er i det store og hele enige i resultaterne og henstillingerne i alle tre fremlagte kommissionsdokumenter. De hilste det også velkommen, at Kommissionen agter at undersøge mulighederne for at mindske byrden for små og mellemstore virksomheder (SMV'er). En række medlemsstater støttede kraftigt Kommissionens køreplan, der tager sigte på at identificere alle relevante, særligt problematiske stoffer og sørge for, at de er opført på kandidatlisten senest i 2020.

Resultatet af denne drøftelse vil bidrage til det videre arbejde på dette vigtige politikområde.

Rådet for Konkurrenceevne udvekslede synspunkter om dette emne den 18.-19. februar 2013. Se pressemeddelelse [6399/13](#).

EVENTUELT

Emissionshandel i luftfartssektoren

Kommissionen opdaterede Rådet om, hvor langt man er nået i de igangværende forhandlinger i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) om den globale indsats for at tackle emissioner fra luftfarten ([7471/13](#)).

Disse forhandlinger vedrører især udviklingen af en global markedsbaseret foranstaltning på dette område og skal føre til udarbejdelse af en resolution, der skal forelægges på ICAO-Forsamlingen i efteråret 2013.

I en indsats for at bidrage til at finde en global løsning på denne forsamling nåede Rådet og Europa-Parlamentet den 12. marts til foreløbig enighed om et lovgivningsforslag, der midlertidigt skal ud-sætte håndhævelsen af EU's emissionshandelsordning (ETS) på internationale flyvninger til og fra Europa. De Faste Repræsentanternes Komité tilsluttede sig denne enighed den 20. marts. Forslaget forventes formelt vedtaget inden den 30. april 2013.

Opfølgning af Rio+20

Rådet noterede sig en mundtlig orientering fra formandskabet angående den uformelle drøftelse om opfølgningen af Rio+20 under frokosten.

Under frokosten udvekslede ministrene synspunkter om Rio+20-opfølgningsprocessen og rammen efter 2015 på grundlag af et orienterende dokument fra formandskabet og efter kommissær Potočniks og kommissær Piebalgs' fremlæggelse af Kommissionens meddelelse om et værdigt liv for alle ([7075/13](#)).

Inden afslutningen af samlingen sammenfattede formanden nogle af de vigtigste punkter, der kom frem under frokostdebatten. Ministrene var enige om, at det er nødvendigt at gennemføre resultatet af Rio+20-konferencen i fuldt omfang, bl.a. gennem EU's og medlemsstaternes aktive involvering i alle relevante FN-processer og gennem dialog med alle relevante interessenter.

Ministrene fremhævede kraftigt betydningen af at sikre, at miljødimensionen afspejles på passende måde i rammen efter 2015, og understregede også, at det er nødvendigt at integrere revisionen af årtusindudviklingsmålene og arbejdet med målene for bæredygtig udvikling i ét enkelt sæt mål, der afspejler de tre dimensioner af bæredygtig udvikling på en afbalanceret måde. Der blev foreløbigt fastlagt en række prioriterede områder inden for rammen og målene.

Der vil blive taget hensyn til hovedpunkterne i ministrenes udveksling af synspunkter i forbindelse med udarbejdelsen af de konklusioner om dette spørgsmål, som det er formandskabets hensigt, at Rådet skal vedtage inden udgangen af dette halvår.

Internationale møder og begivenheder

Formandskabet og Kommissionen briefede ministrene om de vigtigste internationale møder, der har fundet sted i de første måneder af 2013.

Briefingen omfattede især: resultatet af femte møde i den mellemstatslige forhandlingskomité, der skal udarbejde et globalt, retligt bindende instrument om kviksølv (den 13.-18. januar 2013 i Genève) ([7387/13](#)), det første plenarmøde i Den Mellemstatslige Videnspolitikplatform vedrørende Biodiversitet og Økosystemydelser (den 21.-26. januar 2013 i Bonn) ([7528/13](#)), resultatet af 27. møde i FN's miljøprogram's styrelsesråd/Det Globale Ministerforum for Miljø (den 18.-22. februar 2013 i Nairobi) ([7530/13](#)) og resultatet af 16. partskonference under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (den 3.-14. marts 2013 i Bangkok) ([7500/13](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**MILJØ****EU-register for EU's emissionshandelsordning**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens forordning om oprettelse af EU-registret i henhold til direktiv 2003/87/EF og beslutning 280/2004/EF og 406/2009/EF og om ophævelse af Kommissionens forordning (EU) nr. 920/2010 og nr. 1193/2011 ([6050/13](#)).

Kommissionens retsakter er omfattet af, hvad der er kendt som forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at når Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage dem, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

UDENRIGSANLIGGENDER**Afghanistan - restriktive foranstaltninger**

Rådet gennemførte ændringer til FN's restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Afghanistan, idet det tilføjede endnu en person på listen over dem, der er omfattet af sanktioner.

Egypten - restriktive foranstaltninger

Rådet forlængede EU's restriktive foranstaltninger med 12 måneder på baggrund af situationen i Egypten. Sanktionerne består i infrysning af aktiver for så vidt angår 19 personer, der er ansvarlige for uretmæssig tilegnelse af den egyptiske stats midler, herunder forhenværende præsident Hosni Mubarak. Formålet med foranstaltningerne er at støtte en fredelig og velordnet overgang til en civil og demokratisk regering i Egypten.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Elektronisk udveksling af oplysninger med Sverige

Rådet vedtog en afgørelse om elektronisk udveksling af dna-oplysninger med Sverige ([6997/13](#)). Konklusionen af den evalueringsprocedure, der kræves i Rådets afgørelse 2008/616/RIA¹, er, at Sverige til fulde har gennemført de generelle bestemmelser om databeskyttelse med henblik på elektronisk søgning og sammenligning af dna-oplysninger. Sverige har derfor - fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden - ret til at begynde at modtage og levere personoplysninger med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

Elektronisk udveksling af oplysninger med Malta

Rådet vedtog en afgørelse om elektronisk udveksling af dna-oplysninger med Malta ([7000/13](#)). Konklusionen af den evalueringsprocedure, der kræves i Rådets afgørelse 2008/616/RIA², er, at Malta til fulde har gennemført de generelle bestemmelser om databeskyttelse med henblik på elektronisk søgning og sammenligning af dna-oplysninger. Malta har derfor - fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden - ret til at begynde at modtage og levere personoplysninger med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

Elektronisk udveksling af fingeraftryksdata med Malta

Rådet vedtog en afgørelse om elektronisk udveksling af fingeraftryksdata med Malta ([7005/13](#)). Konklusionen af den evalueringsprocedure, der kræves i Rådets afgørelse 2008/616/RIA³, er, at Malta til fulde har gennemført de generelle bestemmelser om databeskyttelse med henblik på elektronisk søgning af fingeraftryksoplysninger. Malta har derfor - fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden - ret til at begynde at modtage og levere personoplysninger med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

¹ EUT L 210 af 6.8.2008.

² EUT L 210 af 6.8.2008.

³ EUT L 210 af 6.8.2008.

Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Armenien

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Armenien om tilbagetagelse af personer med ulovligt ophold ([5861/13](#)). Teksten til aftalen ([5860/13](#)) vil blive offentliggjort sammen med afgørelsen om dens indgåelse.

ENERGI

Offentliggørelse af elektricitetsmarkedsdata

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens forordning om indsendelse og offentliggørelse af data på elektricitetsmarkederne og om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 714/2009 ([6003/13](#)).

Kommissionens retsakter er omfattet af, hvad der er kendt som forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at når Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage dem, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Transeuropæisk energiinfrastruktur

Rådet vedtog i dag forordningen om retningslinjer for den transeuropæiske energiinfrastruktur ([75/12](#), [7401/1/13 REV1 ADD1](#) og [7401/1/13 REV 1 ADD 2](#)).

Den nye lovgivningsramme vil bidrage til at modernisere og udvide Europas energiinfrastruktur, således at EU kan opfylde sine centrale energipolitiske mål om konkurrenceevne, bæredygtighed og forsyningssikkerhed.

Denne forordning er en af de prioriteter, der er fastsat under akten for det indre marked I, som indeholder foranstaltninger med henblik på at sætte skub i den europæiske økonomi og skabe job. Endvidere er anlæggelsen af denne infrastruktur af kritisk betydning for det mål, som blev fastsat af Det Europæiske Råd i februar 2011, nemlig at ingen medlemsstat bør være isoleret i forhold til de europæiske gas- og elnet efter 2015, og den vil bidrage til at nå EU's ambitiøse klima- og energimål for 2020.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [7719/13](#).

Nye obligatoriske mærkningskrav for vandvarmere og andre energirelaterede produkter

Rådet besluttede ikke at modsætte sig to kommissionsforordninger, som supplerer direktiv 2010/30/EU om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger.

De to forordninger indfører nye obligatoriske krav om mærkning og standardiserede produktoplysninger i forbindelse med, at energirelaterede produkter bringes i omsætning og/eller tages i brug. Mens den ene forordning udtrykkeligt gælder for vandvarmere, varmtvandsbeholdere og solvarmekomponenter ([6808/13](#)), omfatter den anden bl.a. anlæg til rumopvarmning ([6846/13](#)).

Forordningerne er delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Dette betyder, at nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan retsakterne træde i kraft, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig dem.

TRANSPORT

Intelligente byer - et europæisk innovationspartnerskab

Rådet vedtog konklusioner ([7250/13](#)) til støtte for Kommissionens iværksættelse af et europæisk innovationspartnerskab med titlen "Intelligente byer og samfund" i første halvår af 2013. Dette initiativ tager sigte på at mobilisere aktører fra energi- og transportsektorerne og sektoren for informations- og kommunikationsteknologi, der beskæftiger sig med europæiske byers bæredygtige udvikling. Målet er at fremskynde udbredelsen af innovative teknologier og organisationsmæssige og økonomiske løsninger for at øge ressource- og energieffektiviteten, forbedre bytransportens bæredygtighed og reducere udledningerne af drivhusgasser i byområder.

Det europæiske innovationspartnerskab vedrørende intelligente byer vil udgøre en platform for alle interessenter på dette område og vil blive styret af en gruppe på højt plan, der består af repræsentanter for industrien, byerne, civilsamfundet og relevante EU-initiativer og vil blive ledet af Kommissionen.

Yderligere oplysninger findes i Kommissionens meddelelse om dette emne ([14657/12](#)).

Europæiske innovationspartnerskaber er et instrument, der er udviklet inden for rammerne af flag-skibsinitiativet Innovation i EU under EU's Europa 2020-strategi for vækst og beskæftigelse.

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

EU's uddannelsesmission i Somalia

Rådet vedtog en revideret missionsplan og autorisation af operationsreglerne for EU's uddannelsesmission i Somalia.

HANDELSPOLITIK

Antidumpingforanstaltninger - Taiwan (plastic) - USA (ethanolamin)

Rådet vedtog forordningerne:

- om ændring af forordning 192/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Taiwan som følge af en fornyet undersøgelse (ny eksportør) i henhold til forordning 1225/2009 ([7060/13](#)) og
- om afslutning af den delvist genoptagne antidumpingundersøgelse vedrørende importen af ethanolamin med oprindelse i USA og om afslutning af udløbsundersøgelsen og den delvise interimundersøgelse i henhold til forordning 1225/2009 ([7121/13](#)).

DET INDRE MARKED

Venturekapitalfonde og iværksætterfonde

Rådet vedtog forordninger om europæiske venturekapitalfonde ([PE-CONS 73/12](#)) og om europæiske sociale iværksætterfonde ([PE-CONS 74/12](#)).

Det overordnede mål er at fremme små og mellemstore virksomheders vækst ved at forbedre deres adgang til finansiering gennem oprettelsen af et EU-pas for forvaltere af venturekapitalfonde og sociale iværksætterfonde i forbindelse med markedsføringen af deres fonde.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [7643/13](#).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE**Decharge - Finansiell forvaltning af 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfond**

Rådet vedtog sine henstillinger om Europa-Parlamentets meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af transaktionerne under 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfond for 2011 ([5190/13](#), [5191/13](#) og [5192/13](#)). Desuden godkendte Rådet en erklæring om Revisionsrettens revisionserklæring om 8., 9. og 10. Europæiske Udviklingsfonds aktiviteter for regnskabsåret 2011 ([5848/13](#)).

GENNEMSIGTIGHED**Gennemsigtighed - aktindsigt**

Rådet godkendte:

- svaret på genfremsat begæring 04/c/01/13, idet den danske, estiske, nederlandske, slovenske, finske og svenske delegation stemte imod ([7011/13](#)), og
 - svaret på genfremsat begæring 05/c/01/13, som alle delegationerne stemte for ([7104/13](#)).
-